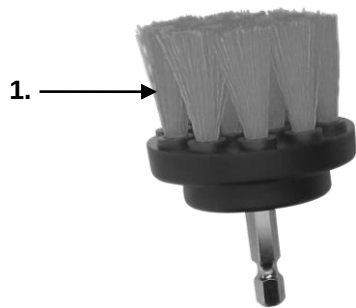


IskraEKO



SI	5-delni čistilni set za vrtalnik
HR	5-dijelni set četki za bušilicu
BIH	5-dijelni set dodatka četke za bušilice
SRB/MNE	5-delni set dodatka četke za bušilice
MK	Комплет додатоци четки за дупчалка со 5 парчиња
KS	Komplet pjesësh shtesë të brushave për shpuesë me 5-pjejsë
HU	Fúrógéphez való 5 részes kefe csatolmány készlet
DE	5-teiliges Bohrbürsten-Aufsatzset
CZ	Sada, 5 ks kartáčů na vrtačku
SK	5x sada kefových nástavcov na vrtačku
GB	5-piece drill brush attachments set

Navodila za uporabo
Prevod originalnih uputa
Prevod originalnih uputstva
Prevod originalnih uputstava
Превод на оригинални упатства
Përkthim i udhëzimeve origjinale
Az eredeti használati útmutató fordítása
Übersetzung der originalanleitung
Překlad originálního návodu
Preklad originálneho návodu
Translation of the original instructions



1.

Ø 50 mm



2.

Ø 88 mm



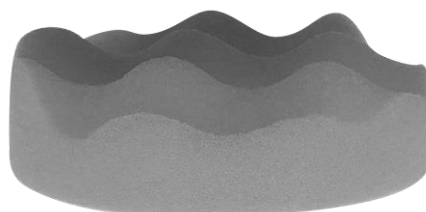
3.

Ø 120 mm



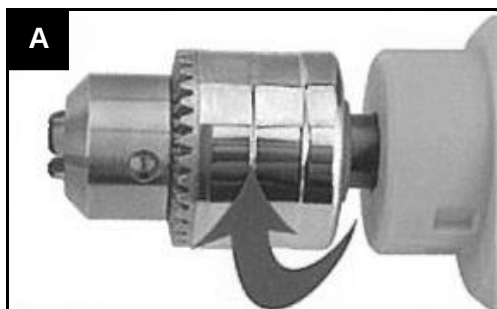
4.

Ø 100 mm

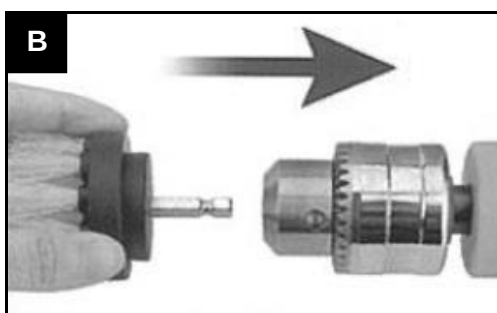


5.

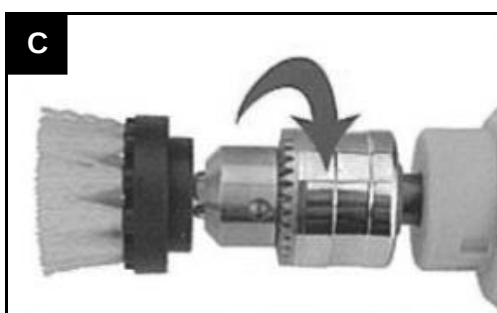
Ø 100 mm



A



B



C



D

NAVODILA ZA UPORABO

Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo. Po odprtju embalaže preverite vsebino seta in se prepričajte, da nastavki niso obrabljeni ali poškodovani.

SET VKLJUČUJE:

1. Krtača: Ø 50 mm
2. Krtača: Ø 88 mm
3. Krtača: Ø 120 mm
4. Nastavek z ježkom: Ø 100 mm
5. Spužva za poliranje: Ø 100 mm

MONTAŽA

1. Z eno roko trdno primite vpenjalno glavo.
2. Z drugo roko odvijte (s pomočjo ključa) vpenjalno glavo za toliko, da zev vpenjalne čeljusti ustreza premeru priključka čistilnega nastavka (**slika A**).
3. V vpenjalno glavo vstavite izbrani čistilni nastavek (**slika B**).
4. Trdno primite vpenjalno glavo ter jo (s pomočjo ključa) privijte nazaj (**slika C**).
5. Pričnite s čiščenjem (**slika D**).

PREDLOGI UPORABE

Krtača (Ø 50)	Čiščenje madežev na mizah, deskah za rezanje, vogalih.
Krtača (Ø 88)	Čiščenje vogalov, kopalnic, koles.
Krtača (Ø 120)	Čiščenje tušev, kadi, ploščic, porcelana.
Nastavek z ježkom (Ø 100)	Pritrjevanje različnih gob za poliranje.
Spužva za poliranje (Ø 100)	Poliranje avtomobilov, miz, ogledal, usnja.

TEHNIČNI PODATKI

Premjer	50/88/100/120 mm
Premjer šesterkotnega priključka	6 mm
Material	PP + najlon
Teža	0,41 kg

UPUTE ZA UPORABU

Prije uporabe ovog uređaja važno je pročitati čitav priručnik s uputama. Nakon otvaranja paketa, provjerite sadržaj kompleta i pazite da nastavci nisu istrošeni ili oštećeni.

SET UKLJUČUJE:

1. Četka: Ø 50 mm
2. Četka: Ø 88 mm
3. Četka: Ø 120 mm
4. Samoljepljivi disk za poliranje: Ø 100 mm
5. Spužva za poliranje: Ø 100 mm

MONTAŽA

1. Uzmite stražnji dio stezne glave u jednu ruku.
2. Drugom rukom zakrenite prednji dio stezne glave do točke na kojoj otvor odgovara veličini konektora četke za čišćenje koju namjeravate koristiti (**slika A**).
3. Umetnite svoju četku za čišćenje u steznu glavu (**slika B**).
4. Čvrsto zadržite stražnji dio stezne glave i zakrenite da biste zategnuli čeljust stezne glave na konektoru četke za čišćenje. Doći će u željeni položaj i zaključati se (**slika C**).
5. Započnite s čišćenjem (**slika D**).

PRIJEDLOZI ZA UPOTREBU

Četka: Ø 50 mm	Čišćenje mrlja na stolovima, daskama za rezanje, uglovima.
Četka: Ø 88 mm	Čišćenje uglova, kupaonica, guma.
Četka: Ø 120 mm	Čišćenje tuša, kade, pločica, porculana.
Samoljepljivi disk za poliranje: Ø 100 mm	Pričvršćivanje raznih spužvi i jastučića za poliranje.
Spužva za poliranje: Ø 100 mm	Poliranje automobila, stolova, ogledala, kože.

TEHNIČKI PODACI

Promjer	50/88/100/120 mm
Šesterokutni adapter za bušilicu	6 mm
Materijal	PP + najlon
Težina	0,41 kg

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Prije upotrebe ovog uređaja važno je pročitati čitav priručnik s uputama. Nakon otvaranja paketa, provjerite sadržaj kompleta i osigurajte da dodaci nisu istrošeni ili oštećeni.

SET UKLJUČUJE:

1. Četka: Ø 50 mm
2. Četka: Ø 88 mm
3. Četka: Ø 120 mm
4. Potporni disk za poliranje: Ø 100 mm
5. Spužva za poliranje: Ø 100 mm

INSTALACIJA

1. Uzmite stražnji dio stezne glave u jednu ruku.
2. Drugom rukom zakrenite prednji dio stezne glave do točke u kojoj otvor odgovara veličini konektora od četka za čišćenje koju namjeravate koristiti (**slika A**).
3. Ubacite svoju četku za čišćenje u steznu glavu (**slika B**).
4. Držite čvrsto zadnji dio stezne glave i okrenite ga da biste stegnuli čeljusti stezne glave na konektoru četke za čišćenje. Doći će u željeni položaj i zaključati se (**slika C**).
5. Započnite s čišćenjem (**slika D**).

PRIJEDLOZI ZA UPOTREBU

Četka: Ø 50 mm	Čišćenje mrlja na stolovima, daskama za rezanje, uglovima.
Četka: Ø 88 mm	Čišćenje uglova, kupaonica, guma.
Četka: Ø 120 mm	Čišćenje tuša, kade, pločica, porculana.
Potporni disk za poliranje: Ø 100 mm	Pričvršćivanje različitih spužvi i jastučića za poliranje.
Spužva za poliranje: Ø 100 mm	Poliranje automobila, stolova, ogledala, kože.

TEHNIČKI PODACI

Promjer	50/88/100/120 mm
Šesterokutni adapter za bušilicu	6 mm
Materijal	PP + najlon
Težina	0,41 kg

IskraERO

SRB/MNE

IskraERO

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Pre upotrebe ovog uređaja važno je pročitati celo uputstvo za upotrebu. Nakon otvaranja paketa, proverite sadržaj kompleta i uverite se da dodaci nisu istrošeni ili oštećeni.

SET UKLJUČUJE:

1. Četka: Ø 50 mm
2. Četka: Ø 88 mm
3. Četka: Ø 120 mm
4. Podložni umetak: Ø 100 mm
5. Sunder za poliranje: Ø 100 mm

INSTALACIJA

1. Uzmite zadnji deo stezne glave u jednu ruku.
2. Drugom rukom rotirajte prednji deo stezne glave do tačke u kojoj otvor odgovara veličini konektora četke za čišćenje koju nameravate da koristite (**slika A**).
3. Ubacite četku za čišćenje u steznu glavu (**slika B**).
4. Držite čvrsto zadnji deo stezne glave i okrenite ga da biste zategnuli čeljusti stezne glave na konektoru četke za čišćenje. Doći će u željeni položaj i zaključati se (**slika C**).
5. Počnite sa čišćenjem (**slika D**).

PREDLOZI ZA UPOTREBU

Četka: Ø 50 mm	Čišćenje mrlja na stolovima, daskama za rezanje, uglovima.
Četka: Ø 88 mm	Čišćenje uglova, kupatila, guma.
Četka: Ø 120 mm	Čišćenje tuša, kade, pločica, porcelana.
Podložni umetak: Ø 100 mm	Pričvršćivanje raznih sunđer a i jastučića za poliranje.
Sunder za poliranje: Ø 100 mm	Poliranje automobila, stolova, ogledala, kože.

TEHNIČKI PODACI

Prečnik	50/88/100/120 mm
Heksagonalni adapter za bušilicu	6 mm
Materijal	PP + najlon
Težina	0,41 kg

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Пред да го користите овој апарат, важно е да го прочитате целиот прирачник со употреба. Откако ќе го отворите пакетот, проверете ја содржината на комплетот и проверете дали додатоците не се истрошени или оштетени.

КОМПЛЕТОТ ВКЛУЧУВА:

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Четка: Ø 50 мм | 4. Базична подлога (Velcro): Ø 100 мм |
| 2. Четка: Ø 88 мм | 5. Сунѓер за полирање: Ø 100 мм |
| 3. Четка: Ø 120 мм | |

ИНСТАЛАЦИЈА

- Земете го задниот дел од главата за стегање во едната рака.
- Користете ја другата рака за да го ротирате предниот дел на главата за стегање до точка каде што отворот одговара на големината на приклучокот на четката за чистење која имате намера да ја користите **(слика А)**.
- Вметнете ја вашата четка за чистење во главата за стегање **(слика Б)**.
- Држете го цврсто задниот дел од главата за стегање и ротирајте за да ги затегнете вилиците на главата за стегање со приклучокот на четката за чистење. Ќе се намести во посакуваната положба и ќе се заклучи **(слика С)**.
- Започнете со чистење **(слика Д)**.

ПРЕДЛОЗИ ЗА УПОТРЕБА

Четка: Ø 50 мм	Чистење дамки од маси, даски за сечкање, агли.
Четка: Ø 88 мм	Чистење агли, бањи, гуми.
Четка: Ø 120 мм	Чистење тушеви, кади, плочки, порцелан.
Базична подлога (Velcro): Ø 100 мм	Прицврстување на разни сунѓери и подлошки за полирање.
Сунѓер за полирање: Ø 100 мм	Полирање автомобили, маси, огледала, кожа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Дијаметар	50/88/100/120 мм
Шестоаголен адаптер за дупчалка	6 мм
Материјал	ПП + најлон
Тежина	0,41 кг

UDHËZUES PËR PËRDORIM

Para se të përdorni këtë pajisje është e rëndësishme të lexoni plotësisht udhëzuesin për përdorim. Pas hapjes së paketimit, kontrolloni përmbajtjen e kompletit dhe sigurohuni që pjesët shtesë të mos jenë të përdorura ose të dëmtuara.

KOMPLETI PËRFSHIN:

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| 1. Brushë: Ø 50 mm | 4. Disku lustrues: Ø 100 mm |
| 2. Brushë: Ø 88 mm | 5. Jastëk për lustrim: Ø 100 mm |
| 3. Brushë: Ø 120 mm | |

INSTALIMI

- Merrni pjesën e pasme të mandrinës (kokë shtrënguese) në njërën dorë.
- Përdorni dorën tjetër për të rrotulluar pjesën e përparme të mandrinës deri në një pikë ku hapja korrespondon me madhësinë e konektorit të brushës së pastrimit që keni ndërmend ta përdorni **(figura А)**.
- Vendosni brushën e pastrimit në mandrinë **(figura В)**.
- Mbajeni fort pjesën e prapme të mandrinës dhe rrotullojeni për të shtrënguar nofullat e mandrinës në konektorin e brushës së pastrimit. Do të futet në pozicionin e dëshiruar dhe do të kyçet vetë **(figura С)**.
- Filloni me pastrimin **(figura D)**.

SUGJERIME PËR PËRDORIM

Brusha: Ø 50 mm	Pastrimi i njollave në tavolina, dërrasa për prerje, qoshe.
Brusha: Ø 88 mm	Pastrimi i qosheve, tualeteve, gomave.
Brusha: Ø 120 mm	Pastrim i dusheve, vaskave, pllakave, porcelanit.
Disku lustrues: Ø 100 mm	Shtimi i sfungjerëve dhe jastëkëve të ndryshëm për lustrim.
Jastëk për lustrim: Ø 100 mm	Lustrim makinash, tavolinash, pasqyrash, lëkurë.

TË DHËNA TEKNIKE

Diametri	50/88/100/120 mm
Përshtatës i shpueses gjashtëkëndor	6 mm
Materiali	PP + najloni
Pesha	0,41 kg

IskraERO**HU****IskraERO****HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

A készülék használata előtt fontos, hogy olvassa el a teljes használati útmutatót. A csomagolás felbontása után ellenőrizze a készlet tartalmát, és győződjön meg arról, hogy a tartozékok nem kopottak vagy sérültek.

A SZETT TARTALMAZZA:

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Kefe: Ø 50 mm | 4. Alátámasztó alátét: Ø 100 mm |
| 2. Kefe: Ø 88 mm | 5. Polírozó szivacs: Ø 100 mm |
| 3. Kefe: Ø 120 mm | |

TELEPÍTÉS

1. Fogja az egyik kezébe a feszítőfej hátsó részét.
2. A másik kezével forgassa el a feszítőfej elülső részét addig a pontig, ahol a nyílás megfelel a használni kívánt tisztító kefe csatlakozó méretének (A ábra).
3. Helyezze be a tisztítókefét a feszítőfejbe (B ábra).
4. Tartsa erősen a feszítőfej hátsó részét és forgassa el, hogy meghúzza a feszítőfej pófáját a csatlakozón. Majd a kívánt helyzetbe kerül és bezáródik (C ábra).
5. Kezdje a tisztítást (D ábra).

HASZNÁLATI JAVASLATOK

Kefe: Ø 50 mm	Foltok tisztítása asztalokon, vágódeszkákon, sarkokon.
Kefe: Ø 88 mm	Sarkok, fürdőszobák, gumik tisztítása.
Kefe: Ø 120 mm	Zuhanyok, kádak, csempe, porcelán takarítása.
Alátámasztó alátét: Ø 100 mm	Különbéle szivacsok és párnák rögzítése polírozáshoz.
Polírozó szivacs: Ø 100 mm	Autók, asztalok, tükrök, bőr polírozása.

MŰSZAKI ADATOK

Átmérő	50/88/100/120 mm
Hatszögletű fúró adapter	6 mm
Anyag	PP + nylon
Súly	0,41 kg

IskraERO**DE****IskraERO****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, ist es wichtig, die gesamte Bedienungsanleitung zu lesen. Überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung den Inhalt des Sets und stellen Sie sicher, dass die Aufsätze nicht abgenutzt oder beschädigt sind.

Das Set beinhaltet:

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Bürste: Ø 50 mm | 4. Selbstklebende Polierscheibe: Ø 100 mm |
| 2. Bürste: Ø 88 mm | 5. Polierschwamm: Ø 100 mm |
| 3. Bürste: Ø 120 mm | |

INSTALLATION

1. Nehmen Sie den hinteren Teil des Spannfutters in eine Hand.
2. Drehen Sie mit der anderen Hand die Vorderseite des Spannfutters bis zu dem Punkt, an dem die Öffnung der Anschlussgröße der Reinigungsbürste entspricht, die Sie verwenden möchten (**Abbildung A**).
3. Setzen Sie die Reinigungsbürste in das Spannfutter ein (**Abbildung B**).
4. Halten Sie die Rückseite des Spannfutters fest und drehen Sie es, um die Spannbacken am Reinigungsbürstenanschluss festzuziehen. Es kommt in die gewünschte Position und rastet ein (**Abbildung C**).
5. Beginnen Sie mit der Reinigung (**Abbildung D**).

ANWENDUNGSVORSCHLÄGE

Bürste: Ø 50 mm	Flecken auf Tischen, Schneidebrettern und Ecken entfernen.
Bürste: Ø 88 mm	Reinigung von Ecken, Badezimmern, Reifen.
Bürste: Ø 120 mm	Reinigung von Duschen, Badewannen, Fliesen, Porzellan.
Selbstklebende Polierscheibe: Ø 100 mm	Anbringen verschiedener Schwämme und Polierpads.
Polierschwamm: Ø 100 mm	Polieren von Autos, Tischen, Spiegeln, Leder.

TECHNISCHE DATEN

Durchmesser	50/88/100/120 mm
Sechskant-Bohreradapter	6 mm
Material	PP + Nylon
Gewicht	0,41 kg

IskraERO

CZ

IskraERO

NÁVOD K POUŽITÍ

Než začnete zařízení používat, pečlivě a úplně si přečtěte návod k použití. Po otevření balení zkontrolujte obsah sady a ujistěte se, že nástavce nejsou opotřebované nebo poškozené.

SADA OBSAHUJE:

1. Kartáč: Ø 50 mm
2. Kartáč: Ø 88 mm
3. Kartáč: Ø 120 mm
4. Uchycení na suchý zip: Ø 100 mm
5. Leštící houba: Ø 100 mm

MONTÁŽ

1. Uchopte sklíčidlo pevně jednou rukou.
2. Druhou rukou odšroubujte upínací hlavu (pomocí klíče) tak, aby otvor upínací čelisti odpovídal průměru připojení čistícího nástavce (**obrázek A**).
3. Vložte vybraný čistící nástavec do sklíčidla (**obrázek B**).
4. Pevně uchopte upínací hlavu a zašroubujte ji zpět (pomocí klíče) (**obrázek C**).
5. Začněte s čištěním (**obrázek D**).

DOPORUČENÉ POUŽITÍ

Kartáč (Ø 50)	Čištění skvrn na stolech, prkénkách, rozích.
Kartáč (Ø 88)	Úklid koutů, koupelen, kol.
Kartáč (Ø 120)	Čištění sprchových koutů, van, obkladů, porcelánu.
Uchycení na suchý zip (Ø 100)	Přípevnění různých leštících houbiček.
Leštící houba (Ø 100)	Leštění aut, stolů, zrcadel, kůže.

TECHNICKÁ DATA

Průměr	50/88/100/120 mm
Průměr šestihranného konektoru	6 mm
Materiál	PP + nylon
Hmotnost	0,41 kg

IskraERO

SK

IskraERO

NÁVOD NA POUŽITIE

Skôr ako začnete zariadenie používať, starostlivo a úplne si prečítajte návod na použitie. Po otvorení balenia skontrolujte obsah sady a uistite sa, že nástavce nie sú opotrebované alebo poškodené.

SADA OBSAHUJE:

1. Kefa: Ø 50 mm
2. Kefa: Ø 88 mm
3. Kefa: Ø 120 mm
4. Uchytenie na suchý zips: Ø 100 mm
5. Leštiaca špongia : Ø 100 mm

MONTÁŽ

1. Uchopte skľučovadlo pevne jednou rukou.
2. Druhou rukou odskrutkujte upínaciu hlavu (pomocou kľúča) tak, aby otvor upínacej čeluste zodpovedal priemeru pripojenia čistiaceho nástavca (**obrázok A**).
3. Vložte vybraný čistiaci nadstavec do skľučovadla (**obrázok B**).
4. Pevne uchopte upínaciu hlavu a zaskrutkujte ju späť (pomocou kľúča) (**obrázok C**).
5. Začnite s čistením (**obrázok D**).

ODPORÚČANÉ POUŽITIE

Kefa (Ø 50)	Čistenie škvŕn na stoloch, doskách, rohoch.
Kefa (Ø 88)	Upratovanie kútov, kúpeľní, bicyklov.
Kefa (Ø 120)	Čistenie sprchovacích kútov, vaní, obkladov, porcelánu.
Uchytenie na suchý zips (Ø 100)	Pripevnenie rôznych leštiacich špongií.
Leštiaca špongia (Ø 100)	Leštenie áut, stolov, zrkadiel, kože.

TECHNICKÉ DÁTA

Priemer	50/88/100/120 mm
Priemer šesťhranného konektora	6 mm
Materiál	PP + nylon
Hmotnosť	0,41 kg

IskraER0

GB

IskraER0

INSTRUCTION MANUAL

Before using this appliance it is important to read whole instruction manual. After opening the package, check the contents of the set and make sure that the attachments are not worn or damaged.

SET INCLUDES:

1. Brush: Ø 50 mm
2. Brush: Ø 88 mm
3. Brush: Ø 120 mm
4. Backing pad: Ø 100 mm
5. Polishing pad: Ø 100 mm

INSTALLATION

1. Take the back part of the chuck in one hand.
2. Use your other hand to rotate front part of the chuck to a point where the opening corresponds to the connector size of cleaning brush you intend to use (**figure A**).
3. Insert your cleaning brush into the chuck (**figure B**).
4. Hold firmly back part of the chuck and rotate to tighten the chuck jaws on the connector of cleaning brush. It will get into desired position and lock itself (**figure C**).
5. Start with cleaning (**figure D**).

SUGGESTIONS FOR USE

Brush: Ø 50 mm	Cleaning stains on tables, cutting boards, corners.
Brush: Ø 88 mm	Cleaning corners, bathrooms, tires.
Brush: Ø 120 mm	Cleaning showers, bathtubs, tiles, porcelain.
Backing pad: Ø 100 mm	Attaching various sponges and pads for polishing.
Polishing pad: Ø 100 mm	Polishing cars, tables, mirrors, leather.

TECHNICAL DATA

Diameter	50/88/100/120 mm
Hexagonal drill adapter	6 mm
Material	PP + nylon
Weight	0,41 kg